

# 華字日報

本報創設於光緒十四年...  
光緒十四年 五月廿五日  
香港中環開辦  
香港中環開辦  
香港中環開辦

## 正金銀行告白

敬啟者本銀行在日...  
本銀行在日...  
本銀行在日...

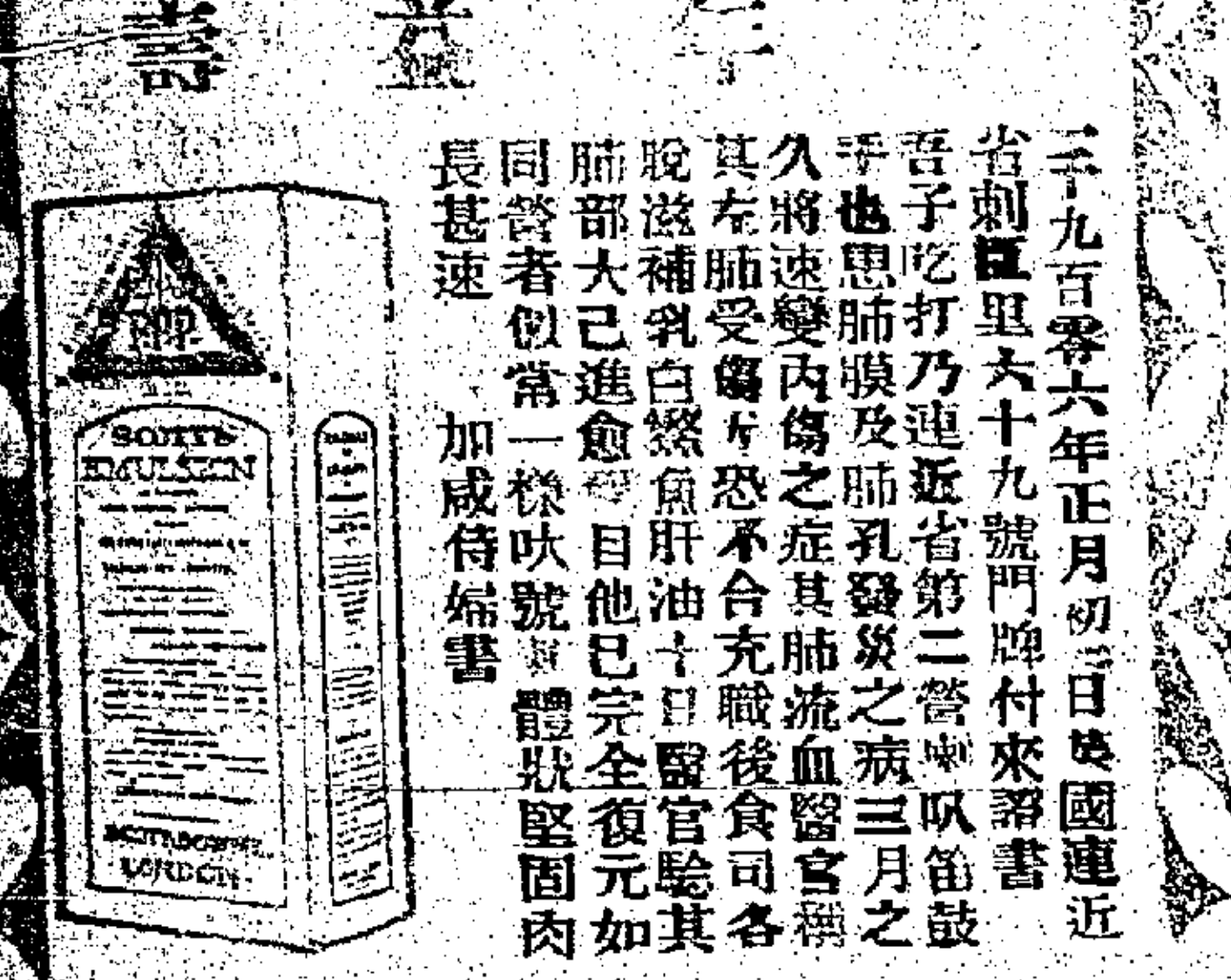
## 荷蘭銀行

敬啟者本銀行在日...  
本銀行在日...  
本銀行在日...

## 臺灣銀行告白

敬啟者本銀行在日...  
本銀行在日...  
本銀行在日...

## SCOTT'S EMULSION



此藥係得復原...  
此藥係得復原...  
此藥係得復原...

## 萬國寶通銀行

敬啟者本銀行在日...  
本銀行在日...  
本銀行在日...

## 廣和洋行酒

本號自設...  
本號自設...  
本號自設...

## 香港上海銀行

敬啟者本銀行在日...  
本銀行在日...  
本銀行在日...

## 業招承買

敬啟者本行...  
本行...  
本行...

## 妙手寫真

神傳秋水...  
神傳秋水...  
神傳秋水...

## 付流梨地花露水

敬啟者本行...  
本行...  
本行...

## 石泉汽水公司廣告

敬啟者本公司...  
本公司...  
本公司...

## 郵傳部准予香港

敬啟者本行...  
本行...  
本行...

## 遺失匯票

敬啟者本人...  
本人...  
本人...

## 信義儲蓄銀行

敬啟者本行...  
本行...  
本行...

## 恭頌良醫

敬啟者本人...  
本人...  
本人...

## 水痛止廉伯會

敬啟者本行...  
本行...  
本行...

## 奉送時疫核症代針膏

敬啟者本行...  
本行...  
本行...

## 遺失匯票

敬啟者本人...  
本人...  
本人...

## 恭頌良醫

敬啟者本人...  
本人...  
本人...











實物賑災會之末日記

昨日爲賣物賑災會之第七日。亦即最末後之一日也。今以抽象觀念。彙記昨日所得諸會場一切事情。拉雜書之。

十七日入場券壹千三百七十四元八毫五仙。戲場八百八十四元五毫。沽各珍品三千五百七十四元六毫九仙。共五千八百三十四元零四仙。

十八日頭場戲場四百零八元六毫。入場券壹百九十一元八毫六仙。

安懷女學校女士。八十餘人。自開會至閉會止。每日均在場。斯夕不倦。只李柳英抱微恙。何詠泉夫人其子抱恙。鍾孫氏每日必到場。惟夜間因有懷抱之子女。故未來耳。

譚楊氏捐助買花銀二十元。林圃香捐助銀二十元。譚陳氏捐助銀五十元。

得泉。珍泉。占元。三茶樓中十二日起。至十八日。供足六晝餅食。以爲男女界值事。及會中供役人等所用。

架啡茶筵担任義務者。尙有女史數人。未便湮沒。以能人所難也。陳朗軒夫人傅氏。江芝林夫人陳氏。何富芝女公子卓羣。黎晴軒女公子慧珍。慧馨。李若人夫人江氏。

女士高麗嫻。題畫書救災歌。句云。劉牛無愧丹青手。一幅雙娥臉人口。座中出價誰最高。黃金五百陳蕃母。立意將金去賑捐。非標高價占人先。若有善心人助善。趁典能增一箇仙。願將阿堵傳神筆。讓與斯人掛巨室。衡青紫氣果超軼。慨然加金一百一。前無古者後無今。已飢已溺兩關心。有人依得葫蘆樣。縱長增高值萬金。萬金百姓都無補。東北西北野無草。田園廬舍變邱墟。惟望君王恩大造。君王應憐粵災民。哀鴻遍野哭聲頻。十萬帑金難救濟。恐懸兩箇畫中人。

彪贈百元。鄭少泉飭石連日轉交。秀  
瓊場五十號沽洋貨處。連日得陳秀蘭。秀  
瓊。兩女士。及陳梅初翁之女公子。在場  
代當義務。異常踴躍。連日會內值理陸瑤  
卿目睹其勤勞。因奉贈金福壽連環。以表  
其樂善不倦焉。

傳喜宜由十二日至昨晚止共一百六十四員。  
天演公司采南歌。昨晚共收銀三千三百  
零二毫五仙。由十二日至十八止共約收銀  
六千九百員。

安樂水房。十七日止。共沽銀。三千壹百  
三十五元。

英記十九日晝夜。仍効劬茶餅。惟安樂水  
房。因各夥星夜趕製。勞頓不堪。此日不  
復再沽矣。

陳植廷。何顯泉。贈安懷橫眉。顏曰。巾  
櫛之光。

吳福生。送贈紅十字會雙美人畫金牌一面。

阮竹邨繪翎毛四幅。朱小晋加實價至壹千  
壹百員。朱肇東加至壹千一百員。朱小晋  
復加至壹千三百元。

步英之寶鴨連圖。關心寫出廿五元。宴香  
潤蘇加至三十元。

吳倬南繪之女志士解簪助賑圖。陳鑑波出  
八十員。馮岳翹出九十員。葉禮江加壹百  
員。總觀音圖。陳楚卿加至百六拾員。余  
達才加壹百七十員。安懷猶憶圖。朱潤雲

又電云 鄂督陳夔龍電請准  
借公債五十萬

電云又 度支部澤公通飭各  
省設立自治局不准動支  
公項

又電云 開平煤礦以灤州官  
辦之礦局有碍利權違背  
合同向外部要求將灤州  
礦局停辦

又電云 錫良有電奏雲南事  
極長甚爲秘密

記 廣東新聞

( )各號捐助賣物場品物彙列 香港眞光公  
司捐送電影戲七晝夜河南串習水災時劇

日賑災總籌會開大會議紳商學界各代表同人齊集各行商到詢實物規則及致函掛號者其東兩點鐘接拾開議主席朱伯乾詞提議重要問題莫任衡提議組織會員爲第一要着請再函催七十二行九善堂及紳學宗教各團體多舉會員至少各舉一人入會或由個人自行入會統限二十二日以前報名并將會金交納至二十二日實行選舉凡未交會費者不得有選舉被舉權禮誼垣言除函請外就現有會員中公舉數員担任運動較爲切實主席宣佈會員已掛號者九十六員交銀者五十八員陳舉定莫任衡組織紳報界楊煥輝何菊孫陳瑞麟郭子平組織善堂行南吳澄秋組織學界陳則參謝恩祿組織宗教界陳維生言并函掛號則各團組織婦女界贊成莫任衡又提議此舉爲籌賑而設財政最關緊要有一分漏卮即爲一分實惠必須由公權先行規定管理法俾由財政員照行方足以昭信用在座者均以爲然隨舉莫任衡譚益垣起草准十九日交衆研究建設部陳劉鄒三君謂主席提議改設會董陳則參申言昨因前定會場搭廠費多改借平濟女醫各洋樓及草場約地一百二十餘并并連鋪藥廠約六十并彭園蓮塘約一百并坤塘女學連多寶大衙間口餘地連塘合計約五百并西西北三面環水出入路口凡六十七處莊勝者費最爲合用仲伯言日代表富盛生報告甚願將做院用出各園壩可以任便暫置

會辦沈鶴儀集銀鉅款散賑賑災廣濟門粵界分  
耶穌教會均表同情亦挺合力扶助聞十八日  
經已集議舉行將來成立又多一宗賑款矣  
○新發公司義捐箱紀數 六月十七日正經  
分棧兩箱共銀八元二毫 另傳昌捐銀三元  
是日合共捐銀拾員零二毫  
○敢步後塵 石塘嘴冠花寨之校首桂瓊白  
願將一月內所得之額頭盡輸賑款由六月十  
三日起不復除帳 諸君子幸為曲諒向例  
酒所得壹員者須交回一半於鴉母今桂瓊  
將所得充賑另由私蘊填給半費於鴉母仍在  
各酒樓均設一箱如或超櫃則不必且謂實  
投銀於箱內是所厚望焉 冠花樓性理廣  
○船政司案 有霍婦四名艇戶一名被控  
七日泊艇於河內輪船之側不戒染機有違  
例官判每罰二元如無銀償罰則禁監十天  
昨日副船政司提訊加路小輪之司機人黃  
謂其有忝職守被告供謂因頻當夜工甚為  
倦所致官查出其供詞不實且擅離職守以  
十餘童年代之遂判將其執照收回俟四月  
滿後再考驗合格方准給回  
○行有死人 日昨有某甲行經大道中將  
西街口甲身忽左搖右擺舉動若不能自持  
仆於地及薄而觀之則已僵矣即報捕房將  
尸首早往殮房未幾即有自謂是甲之親屬  
認該尸聞其致死之由因有七病所致云  
○是否圖葬 佛山嶺上又告識一搭客何

德忌利士公司再捐五十元。合昨報所登二百元共二百五十元。另該公司總辦戚氏捐五十元。

戲場：黃花農周少岐各壹百元。林香輪五十元。

救災箱十七日共收四百十五元。十八日廣生行一百元。李幼泉太夫人一百元。澳門恩明社廿元。永安公司郭樂翁十元。朱樹南。無名氏。兩位各五元。

朱樹南太夫人飲安樂水一樽五百元。朱松喬太夫人英氏一百元。潘仲文夫人。楊麥山女士。各一百元。朱小晉夫人阮氏一百元。

以上所記諸賢 瑒情形

娜蠟書室十八晚捐款一萬元。計陳子珍  
百元。馮小樸式百元。馮二太一百元。梁  
怡陸一百元。陳典初一百元。關益珊五十  
元。梁燦照五十元。俱港紙。連第一二五  
元。共捐賑款三千元。盡營聯會。好行其  
。諸君有焉。使各別業踵而行之。百萬  
黎。定當受惠無窮矣。

叙賢酒樓。將實物救災會所定之菜。共  
十三席。該價多寡不敢領。以充義賑。  
各男界值理。捐銀壹千元。打金牌以送  
女界之在會場服務者。計開。何棧生。  
。木模。東安。東子丹

出百三十元。  
廖元芸繡梅花圖。梁裕承加價一百五十元。  
菊花雄雞圖。梁裕承加價一百五十元。  
馮少華送孩子搗糞圖。羅紫綬六十元。  
紹昌洋行煙棚內。朱樹南太夫人朱氏兵燹煙棚一包給銀拾元。劉小焯夫人朱氏兵燹煙棚一包給銀十元。李朱氏馮張氏各買一包給銀五元。容漢輝翁買一包給銀拾元。曹泰五元。萬興公司。各洋貨店。以紹昌煙棚內六界值理。吳楊氏張吳氏等。担任義務。一。敬告勞。贈以橫眉兩幅。一日。巾幗鄭。登曰。女界文明。

所捐送戲本三晝夜（即原日修方錄）

台劉天七捐送水車螺銀二千包另發銀四子

已收回五折杉木欄宋芳蘭捐送衛生仙露油

壹千兩另發衛生仙露茶貳千兩又豆蔻油

一千兩收回五折陳竹君捐藥品值銀二百

又乾隆皇六子寫書綠山水中堂一雙壁門

橘香齋捐送藥品值銀二百元

○發起美術賑災展覽會 日昨廣東圖書

覽全人在時事書報集議特開賑災美術展

會分河南河北西部開設內容約分贈送品

售品參考品三類凡古今中外名畫玩器一

美術品間月內開會云

（市）粵區匪徒竄登堤市 南蜀石灣

開切奇覽旅底元油榮

衆等主昨起會議。謂大會議決。不  
便改爲兩次。每日午十二點至四點。一次。次  
七點至十一點。主席請定會場。辦事所。柔濟  
表担任租借達源西街四便過大屋辦事。謝  
祿言總幹事長及財政員關係全局。應須  
復選舉法選舉權一切。稟稿章程暫留黃詒  
担任。以免稽延。衆贊成李飛欺提議。除組織  
員外。則日請衆舉紳商學報慈善宗教各界  
樂員。譚協垣和議隨衆公舉多人。并決定即  
函電中外招來品物。十九日再開大議會

（記）京省新聞

內有搭客黎芳施在船者及抵港將次泊碇  
聚談之際意氣昂昂談者及抵港將次泊碇  
時何某旋復上船面吸空氣後回至艙中  
黎某解開其夾必袋盤視其衣物該衣物約  
銀七十三元何陳見之即大聲叫喊驚驚通  
追之黎跳赴水中詎黎是素不諳泅水者幾  
溺死幸得捕差救之登岸昇往醫院救治聞  
其全愈時然後送案提訊云

○第四次大款賑災 十九日本港商務研  
社第四期匯上救災公所賑災銀壹千員

○疫症 十八日午前一天內報疫症六宗

○近風風 十八日下午有老婦在西營  
附近海面舢舨赴水中欲圖自盡時有華差即

元。鄧禮賓一百元。潘季展一百元。林壽亭太夫人。劉三太羅氏。劉亦焯。劉李華。劉小焯如夫人彭氏。李氏。劉件樵。四漢泉。各五十元。劉小焯女公子慶富。四十元。慶椿。慶桂。各十元。無名氏。胡子。各廿五元。李慶三。朱松喬女公子綺。各廿五元。林紀常。林壽亭。各十元。吳秀生。無名氏。各五元。

英記黎晴軒。爲仔手車店所沽之茶餅昨日劉小焯夫人欲架啡堂杯五百元。林廷太夫人廿元。

香泉 李茂登 林錦 阿居 郭君梅 郭瑞初 各捐一百元。阮嘉邨 吳東登 黃炳耀 衛桐軒 各捐五十元 合捐得一千員。

又送澳門教會音樂隊 金牌一面。旗枝。另送洋樂隊銀杯壹只。

救災箱。有樂愛想投一百元。程守裕 劉氏。各投十員。馮其卓。亞轉。戴少。無名氏二人。各五員。

邱逢甲詩。羅紫綬加貳十元。

黎李裴看戲給一千元。又黎李裴夫人譚

伍漢輝。朱偉。陳典初。飲安樂水一罇。給百元。馮標源給二百元。李竹筍。黃詠。陳雲綉。羅紫綬。劉碧波。麥古甫。各給五十元。趙學。黎海山。吳善長。各給廿元。劉焯屏。給廿五元。尹慶。各給廿元。鄧慕容。卓善長。各十元。楊煜之。格。鄭慕容。卓善長。各十元。楊煜之。陳翰。崔錫寶。楊起全。程贊臣。陸緯。各五元。林護飲雪糕一杯。給二十五元。朱式如太夫人飲安樂水二百元。阮有氏飲安樂水二百元。

麥高文。峰元名陳。

辦巡警因抽收警費衆家戶出而反對至十日聯合該鄉商民罷市對抗佛山文武四衙於十六日馳赴該鄉彈壓勸導事矣

○行商總會會員之踴躍 日昨慈善會議事銀行掛號會員四名豆行三名油行豬欄行魚行土絲行茶行布行玉器行米埠行烟絲茶室行藥材行當行押行海味行花生行花行餅行香行麥子行豬肉行京菓行海味行扇行美術漆器行衫行顏料行洋雜貨行顧行新衣行金行綢緞行欄杆行鐘表行等極

爲毛紗行鮮後  
○旗民何幸得此大惠 聞軍機處接江甯  
軍清銳電奏請將已革綏遠城將軍賂毅所  
之款二百萬俟追出後應移爲事辦八旗工  
廠之用以興工業而惠旗民  
○吏部之新愾愾 吏部停選州縣之原因  
原動力爲袁世凱因候選人員在京候選一  
選往某省風俗與情一時斷難熟悉如停餘  
分歸各省候補由督撫甄別該員於是決定  
地情形及政治利弊自能了然故決於停選  
後又爲多爲確

各一人偵見之即往救之登岸該老婦直加  
魔一般後即送之往嫖房云  
○府案 舍路輪船之厨夫西人某被控於  
七晚在鹿角酒店行爲不檢官判罰銀七元  
監禁十天○十七日有甲乙二人在西醫  
被拘因該二人曾在興西街某貨倉竊木  
百餘斤官判每人監禁十四天○東方酒店  
店東控告甲乙丙三人藏匿於雲咸街一號  
寓所之侍役房內被告供稱謂不過到彼談  
訪親戚耳官判罰首被告七元次三被告各  
五元○有善力名王耀因有頭髮六束約值

石泉水房。陳禮雲。客天分。余少兒。捐五元。

陳享廷送之兩面白綾繡花圓桌圍。前日德隣出銀六十元。昨日姚鉅源加七十元。傳君壽宜由十二起。至十八日頭場止。約得壹百元。所繪之松廳中堂。昨黎海加至二十元。如有再加。願將此項撥出賑。昨日隆興洋行黃麗生。加至四十元。又黎海生購七言楹聯十元。

時和號贈許瓊波。梁靜波。楊旭波。楊波。黃醒羣。陳俊英。陳麗波。各女士湖綢橫額。顏曰。閨秀懿航。

步英學校陳麗顏所繡。(粵地慘遭行掠香江輸出樹沙風)楹聯。陳鑑波加價壹十元。

馮林源給五百元。吳國興四十員。潘文五員。葉華賓五十員。華芳繪陳庶如在會場服務肖像一幅。何生二百員。黎季裝一百員。韋雪齋五十員。馮華川六十員。陳子丹二百五十員。唐如一百員。譚子剛一百七十員。英記架啡。林護。黎海山飲一盅。各給元。林壁泉。何瑞清。李學桓。何鳳林。各給五十元。鄭鍾氏給金錢一枚。另立元。蔡苑如女士。給英金一枚。楊秀馨。各。兩女士各五十元。源黃氏。伍漢輝。各。馮八姑。陳譚氏。羅張氏。各五十元。安懷榮賢貞之翎毛四幅。衛桐軒加至三。六拾員。廣日隆則加至一百八十員。馬

景棟員陳 林。馨。元。下。元。百。應。

君廣如。衆人高呼三聲。續後各女界。  
向陳君廣如互致謝詞。何樣生復代各領  
。向天演公司采南歌道謝。

本館特電

●十八日六點鐘接北京專電云

學部大臣張之洞尙書  
慶與袁世凱會議由官  
迫教育自順天府屬辦

又理  
起強榮

○廣府中學以月修助賑之實行 日前廣  
中學監督及各堂員擬以六月份修十份之  
捐助賑款聞共捐得銀二百二十九兩六錢  
○函請舉員會查決闊丈尺 日昨救災公  
函致各行商請舉大員分往各處調查決  
尺詳細列表勉日分別前往  
○修築基園宜用灰沙心 此次水災十  
決其得以保全者皆由修築堅固搶救得  
致西樵楓亮園二十年崩缺聞友人言該  
某紳捐銀二千兩為倡各鄉亦皆捐助若  
灰沙又名灰頭築成蓋基園最忌蟻穴若  
沙可免此患故迄今二十餘年未有崩缺  
集鉅款仿效修築可望一勞永逸云

府  
公  
文  
處  
所  
力  
心  
用  
灰  
能  
若

各王大臣亦以爲然然自得退後之利  
處故近日各堂官頗爲悞憚云  
○肅親王授封之先聲 肅王善琦自襲爵  
尚未頒領寶前經宗人府禮部奏准奉  
於六月廿四日頒賞王爵  
○議裁督撫署內文武巡捕 各省督撫  
向有文武巡捕各缺此項人員實爲營私  
之階其實際亦與跟班衙役無異近聞政  
飭將此項人員一律裁汰

記事  
香港新聞

時後  
自准  
者內  
辨舞  
府議

七元有疑其是由竊得來者至十八早被  
案被告供詞不能將來歷明白說出官判罰  
十五元被告無銀遵罰○日前有苦力裝  
油藏地橫巷中被拘控其竊去手鉤昨於  
日提訊時被告不認并謂可以另尋別人  
証明其本是好人幫辦麥乞地請將案押  
二日俟被告自尋証人作証隨將該被告  
油麻地捕房翌日命一華差偕被告同往  
因被告自謂有証人居住於沙田地方追  
告見有華差挾之同行乃首肯服罪謂大  
許之熱亦無謂走此遠途云至十八早  
訊官判苦工三個月另答一十四條

●十八日六點鐘接北京專電云

○修築基座宜用灰沙此項工程  
決其得以保全者皆由修築堅固搶救得力所

慶與袁世凱會議由官強

灰沙又名灰頭築成蓋基圍最忌蟻穴若用沙可免此患故迄今二十餘年未有崩缺若能

廣東新聞

連舖票廠約六十井壹區蓮塘約一百井  
女學連多寶大街開口餘地連塘合計約五

京省新聞

○是古風  
附近海面奔赴水中欲圖自盡時有華差印

香港新聞

許之熱亦無謂走此遠途云至十八早抵

派回廣東粵漢

恭  
醫藥固效



光緒卅四年 五月廿四日 鄭人林芳敬表

白告司

黃上順敬啟

廣東雙門底威建大藥房

香港永樂街瑞昌昌

聲明告白

啟者中環大馬路門牌一百二十五號英泰隆油...

東華醫院告白

先施公司上等洋酒廣告

香港香行賑災捐款告白

香港香行賑災捐款告白

香港香行賑災捐款告白

請細認商標



正水八文以日客冒比相

威林柏加公司

在香港中環大馬路門牌十一號



啟者本行專辦各國貨物

燕醫生藥

自製各款精品花露水

香港印字館

加布力牙粉

濟安公司派息告白

平安牙粉

國美敬源

牙科



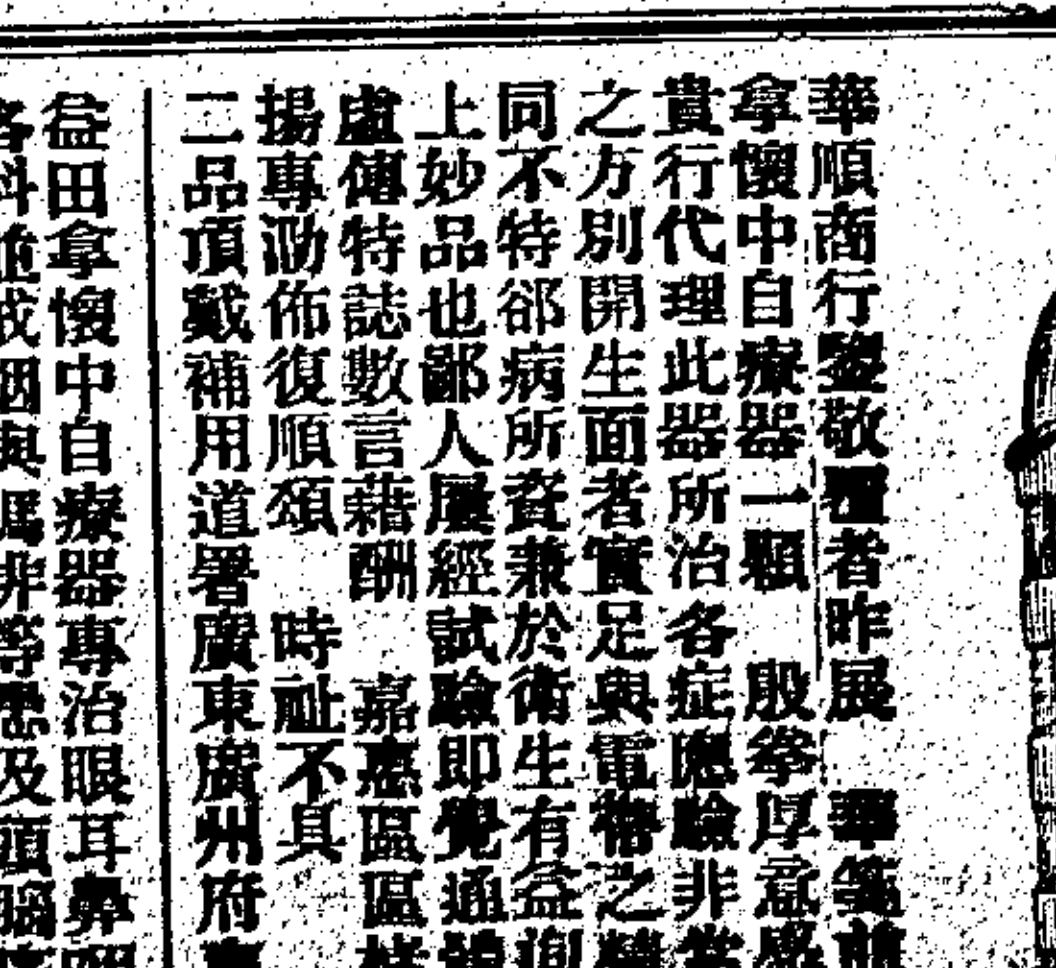
請試雙妹嘜瘰癧疫香包粉

素馨 紫蘭 茉莉 玫瑰



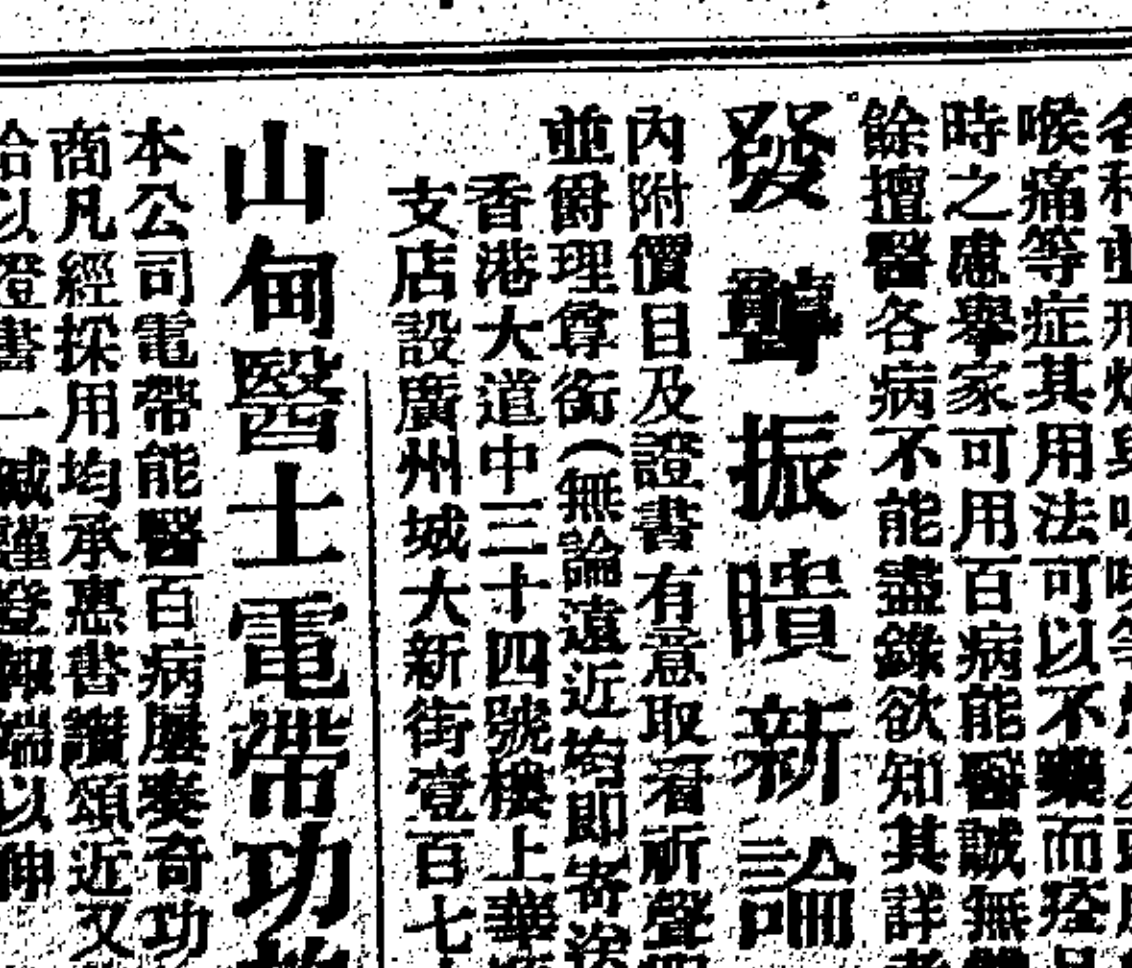
雙妹嘜花露水

花露水髮香油



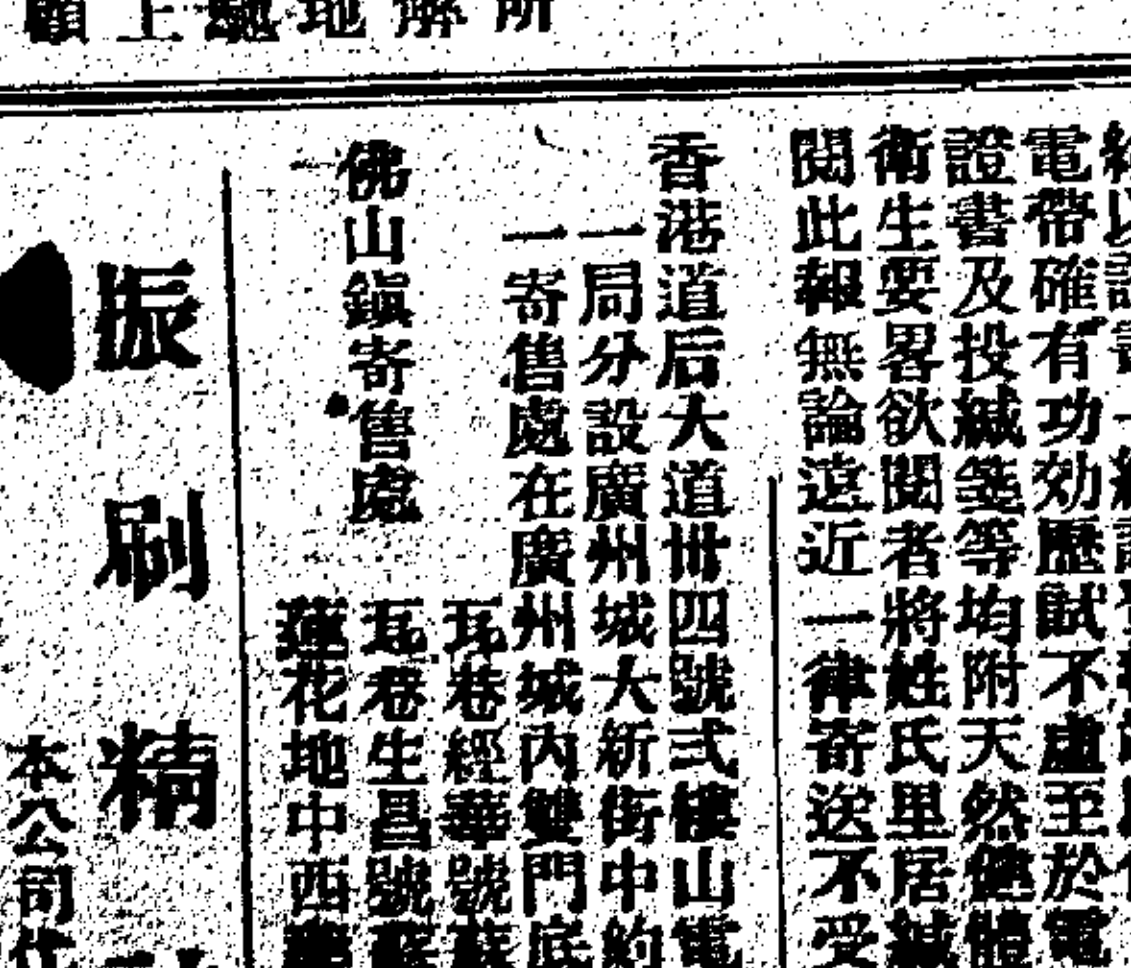
雙妹嘜花露水

雙妹嘜花露水



各式上品花露水

各式上品花露水



各式上品花露水

各式上品花露水













